

TABLE DES MATIÈRES

Centre culturel international de Cerisy	7
Frédéric DETUE et Lionel RUFFEL	
Introduction	11
Table des abréviations.	
Œuvres post-exotiques les plus citées dans ce volume	25

PREMIÈRE PARTIE

TRADUCTION

Valéry KISLOV	
Traduire du post-exotique	29
Brian EVENSON	
Littérature de l'illusion : Volodine en Amérique	45

DEUXIÈME PARTIE

LANGUE

Dominique SOULÈS	
Vocables mystérieux et langue facétieuse (ou vice-versa) chez Antoine Volodine	59
Fabienne Claire CALAND	
Conjugaisons et désaccords	73

Gaspard TURIN	
La stratégie du silence dans « La stratégie du silence dans l'œuvre de Robert Malipiero » d'Antoine Volodine	85

TROISIÈME PARTIE

VOIX

Joëlle GLEIZE	
Dispositif romanesque et mise en livre post-exotiques	103
Frank WAGNER	
« Des voix et rien d'autre ».	
Sur les voix narratives post-exotiques : essai de poétique	121
Bruno BLANCKEMAN	
La charge de la brigade légère.	
L'humour chez Volodine	137
Nicole CALIGARIS	
Mille centres de forces	151

QUATRIÈME PARTIE

IMAGES

Guillaume ASSELIN	
La prairie des images.	
Pour une « fantastique transcendante »	163
Patrick REBOLLAR	
Oniologie post-exotique	177

CINQUIÈME PARTIE

GENRES

Audrey CAMUS	
Roman à la limite	197
Anne ROCHE	
Volodine, théâtre	213

SIXIÈME PARTIE

PRÉSENT

François BIZET	
Crise sans sortie, apocalypse sans royaume, fin sans fin	231
Jean-Pierre VIDAL	
La stase apocalyptique ou l'après indéfini	249
Sylvie SERVOISE	
Présentisme et post-exotisme : les frères ennemis	265

SEPTIÈME PARTIE

POLITIQUE

Arno BERTINA	
L'animal humilié, l'homme escamoté	283
Mélanie LAMARRE	
Antoine Volodine et la fiction idéologique	287
Philippe ROUSSIN	
L'après-révolution, la littérature et le pouvoir	301

HUITIÈME PARTIE
COMMUNAUTÉS

- Pierre OUELLET
Poétique de l'être-contre.
Portrait en négatif de la communauté post-exotique 317
- Simon SAINT-ONGE
Quelques détails sur l'âme des faussaires
et la communauté des amants 333

NEUVIÈME PARTIE
UTOPIE

- Antonin WISER
Un archipel post-exotique.
Essai de lecture topographique de *Des Anges mineurs* 349
- Annie EPELBOIN
L'utopie de la fin et la fin de l'utopie 365

DIXIÈME PARTIE
« APRÈS »

- Catherine COQUIO
« Comme une féerie ».
Péripéties d'un refus de témoigner 383
- Frédéric DETUE
Volodine lecteur des témoins :
le dispositif d'éveil post-exotique 405

Bibliographie générale des œuvres post-exotiques	423
Index des noms	425